



DECAF – Lexikon des österreichisch-französischen Kulturaustauschs / Dictionnaire des échanges culturels Autriche-France

17 et 18 Novembre 2025

Bâtiment A de l'UFR ALL-Metz, salle A 208 (= salle Pierre Grappin)

PROGRAMME

17 NOVEMBRE 2025

11h00 : Accueil des participants

11h15-11h45 : **Thomas ANGERER** (Universität Wien) : Conférence inaugurale

La politique culturelle de la France en Autriche

Modération : Marc LACHENY

12h15-13h45 : Déjeuner

14h-17h30 : séance commune de présentation et discussion des notices

Panel littérature / édition / traduction

Animation : Marc LACHENY / Karl ZIEGER

Norbert BACHLEITNER (Universität Wien), **Wolfgang PÖCKL** (Universität Innsbruck), **Karl ZIEGER** (Université de Lille)
*(Österreichische) Übersetzer*innen und Übersetzungen französischer Literatur*

Ute WEINMANN (Université de Cergy-Pontoise)
Die österreichische Literatur in Frankreich (Skizze und Diskussionsgrundlage)

Sylvie GRIMM-HAMEN (Université de Lorraine – Nancy)
Les éditions Absalon

Éric CHEVREL (Sorbonne Université)
L'Autriche dans la revue Études Germaniques

Herta Luise OTT (Université de Picardie)
Ingeborg Bachmann

Aurélien LE NÉE (Université de Strasbourg) et **Elisabeth KARGL** (Université de Nantes)
Marlen Haushofer

18 NOVEMBRE 2025

9h30-12h : séance commune de présentation et discussion des notices

Panel arts et musique

Animation : Sylvie ARLAUD / Marc LACHENY

Irène CAGNEAU (UPHF)
L'Autriche dans les revues artistiques françaises

Sylvie ARLAUD (Sorbonne Université)
Kunst und Kunsthandwerk

Sophie PICARD (Aix-Marseille Université)
Le concert du nouvel an

Solène SCHERER (Aix-Marseille Université)
L'exposition d'architecture française (1948)

12h-13h30 : Déjeuner

13h30-15h30 : réflexion collective

Animation : Marc LACHENY / Hannah PUCHELT

- Point sur la liste d'entrées préparée par Hannah PUCHELT
- Point sur l'état des notices
- Planning pour la dernière année du projet DECAF (fin : septembre 2026).
- Rencontre à Innsbruck autour de juin 2026 ?
- « L'après » : candidature pour une suite (dans laquelle intégrer p.ex. religion, philosophie...).

16h30 : clôture du colloque

